

# **ИЗМЕНЕНИЯ НА АНЕКСА КЪМ ПРОТОКОЛА ОТ 1978 Г. КЪМ МЕЖДУНАРОДНАТА КОНВЕНЦИЯ ЗА ПРЕДОТВРЯТЯВАНЕ НА ЗАМЪРСЯВАНЕТО ОТ КОРАБИ, 1973 Г.**

**(Ревизиран Анекс V към MARPOL 73/78)**

**(Приети с Резолюция МЕРС.201(62) на Комитета по опазване на морската  
среда на Международната морска организация на 15 юли 2011 г. В сила за  
Република България от 1 януари 2013 г.)**

*Издадени от министерството на транспорта, информационните технологии и  
съобщенията*

*Обн. ДВ. бр.34 от 23 април 2021г.*

Комитетът по опазване на морската среда,

Като припомня член 38, буква а) от Конвенцията за Международната морска организация  
относно функциите на Комитета по опазване на морската среда (Комитета), възложени му с  
международни конвенции за предотвратяване и контрол на замърсяването на морето,

Като отбелязва член 16 от Международната конвенция за предотвратяване на  
замърсяването от кораби от 1973 г. (наричана по-долу "Конвенцията от 1973 г.") и член VI от  
Протокола от 1978 г. относно Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от  
кораби от 1973 г. (наричан по-долу "Протокола от 1978 г."), които заедно определят процедурата за  
изменение на Протокола от 1978 г. и възлагат на съответния орган на Организацията функцията да  
разглежда и приема изменения на Конвенцията от 1973 г., както е изменена с Протокола от 1978 г. ( MARPOL 73/78),

Като взе предвид проектите за изменения на Анекс V към MARPOL 73/78:

1. Приема, в съответствие с член 16, параграф 2, буква d) от Конвенцията от 1973 г.,  
измененията на Анекс V към MARPOL 73/78, чийто текст се съдържа в приложението към  
настоящата резолюция;

2. Установява, в съответствие с член 16, параграф 2, буква f), подточка iii) от Конвенцията  
от 1973 г., че измененията се считат за приети на 1 юли 2012 г., освен ако преди тази дата не по-  
малко от една трета от Страните или Страните, чиито комбинирани търговски флоти съставляват не  
по-малко от 50% от брутния тонаж на световния търговски флот, не са уведомили Организацията за  
възраженията си по измененията;

3. Приканва Страните да отбележат, че в съответствие с член 16, параграф 2, буква g),  
подточка ii) от Конвенцията от 1973 г. посочените изменения влизат в сила на 1 януари 2013 г. след  
приемането им в съответствие с параграф 2 по-горе;

4. Отправя искане към генералния секретар, в съответствие с член 16, параграф 2, буква е)  
от Конвенцията от 1973 г., да предаде на всички Страни по MARPOL 73/78 заверени копия от  
настоящата резолюция и текста на измененията, съдържащи се в приложението; и

5. В допълнение отправя искане към генералния секретар да предаде на членовете на  
Организацията, които не се Страни по MARPOL 73/78, копия от настоящата резолюция и  
приложението към нея.

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

**Ревизиран Анекс V към MARPOL 73/78**

# Правила за предотвратяване на замърсяването с отпадъци от кораби

## Правило 1

### Определения

За целите на този Анекс:

1 *Животински трупове* означава тела на животни, превозвани на борда като товар, които са мъртви или са умъртвени по време на рейса.

2 *Остатъци от товари* означава остатъци от всякакъв вид товари, които не влизат в приложното поле на другите Анекси към тази конвенция и остават на борда или в товарните трюмове на кораба след приключване на операциите по товарене или разтоварване, включително излишъците и разлетите или разпилени количества, независимо дали са мокри, сухи, или са смесени с миячни води. Остатъците от товари не включват праха от товарите, който остава на борда след почистване, или праха по външните повърхности на кораба.

3 *Мазнини за готвене* означава всякакъв вид хранително масло или мазнина, което се използва или е предназначено за използване при приготвянето на храни, но не включва самата храна, която се приготвя при използването на такива мазнини.

4 *Битови отпадъци* означава всички видове отпадъци, извън приложното поле на другите Анекси, които се образуват в обитаемите зони на кораба. Битовите отпадъци не включват битовите води (води от мивки, бани и кухни).

5 *На ход* означава, че корабът плава по курс (курсове), включващ отклонение от най-прекия път и който, доколкото е приложимо от навигационна гледна точка, би довел до разпръскване/разстилане на изхвърлените от кораба отпадъци на обширна площ по възможно най-удачния начин.

6 *Риболовнен уред* означава всяко физическо средство, част от него или комбинация от изделия, които могат да бъдат поставени на повърхността на водата, във водата или на морското дъно с цел улавяне, контролиране на последващ улов или добив на морски или сладководни организми.

7 *Стационарни или плаващи платформи* означава трайно прикрепени или плаващи конструкции, разположени в морето, които се използват за проучване, експлоатация или съпътстваща обработка в морето на минерални ресурси от морското дъно.

8 *Хранителни отпадъци* означава хранителни отпадъци независимо дали са развалени, или не, които включват плодове, зеленчуци, млечни продукти, птици, месни продукти и остатъци от храни, които се образуват на борда на кораба.

9 *Отпадъци* означава всички видове хранителни, битови и експлоатационни отпадъци, всички видове пластмаса, остатъци от корабни товари, мазнини за готвене, риболовни уреди и животински трупове, които се образуват по време на нормалната експлоатация на кораба и които подлежат на непрекъснато или периодично изхвърляне, с изключение на веществата, които са определени или изброени в останалите анекси на настоящата Конвенция. Отпадъците не включват прясна риба и части от нея, генерирани в резултат на нормалната риболовна дейност, извършвана по време на плаване, дейности, свързани с аквакултури, включително транспортиране на риба и ракообразни, предназначени за съоръжения за аквакултури, както и транспортиране на риба и ракообразни от такива съоръжения за преработката им на брега.

10 *Пепел от инсинератори* означава пепел и шлака, които се образуват в резултат на изгаряне на отпадъци в корабните инсинератори.

11 *"Най-близкия бряг"* - Терминът "от най-близкия бряг" означава от изходната линия, от която съгласно международното право се отчитат териториалните води на съответната територия, с

изключение на това, че за целите на настоящата конвенция изразът "най-близкия бряг" за североизточното крайбрежие на Австралия следва да се разбира от линията, прекарана от точка на крайбрежието на Австралия с координати 11°00' ю. ш. и 142°08' и. д.

към точка 10°35' ю. ш. и 141°55' и. д.

след това към точка 10°00' ю. ш. и 142°00' и. д.,

след това към точка 9°10' ю. ш. и 143°52' и. д.,

след това към точка 9°00' ю. ш. и 144°30' и. д.,

след това към точка 10°41' ю. ш. и 145°00' и. д.,

след това към точка 13°00' ю. ш. и 145°00' и. д.,

след това към точка 15°00' ю. ш. и 146°00' и. д.,

след това към точка 17°30' ю. ш. и 147°00' и. д.,

след това към точка 21°00' ю. ш. и 152°55' и. д.,

след това към точка 24°30' ю. ш. и 154°00' и. д.,

до точка от крайбрежието на Австралия с координати 24°42' южна ширина и 153°15' източна дължина.

12 *Експлоатационни отпадъци* означава всички отпадъци (включително суспензии), извън приложното поле на другите анекси, които се натрупват на борда по време на нормалната поддръжка и експлоатация на кораба или се използват за укрепване и обработка на товара. Експлоатационните отпадъци включват и почистващи препарати и добавки от товарните трюмове и миячни води от външни повърхности. Експлоатационните отпадъци не включват води от мивки, бани и кухни, трюмните води или други подобни отпадъци, които са от съществено значение за експлоатацията на кораба, в съответствие с насоките, разработени от Организацията.

13 *Пластмаса* означава твърд материал, съдържащ като основна съставка един или повече полимери с висока молекулярна маса, който е оформен в процеса на производството на полимера или при изработката на крайния продукт чрез топлинна обработка и/или под налягане. Пластмасите са материали, чиито свойства варират от твърди и чупливи до меки и еластични. За целите на този Анекс "всички пластмаси" означава всички отпадъци, които са съставени от или съдържат пластмаси под всякаква форма, включително синтетични въжета и риболовни мрежи, пластмасови торби и пепел от инсинератори, получена при изгаряне на пластмасови продукти.

14 *Особен район* означава район от морето, където по признати технически причини по отношение на неговото океанографско и екологично състояние и спецификата на трафика в него се изисква приемане на специални задължителни методи за предотвратяване замърсяването на морето с отпадъци.

За целите на този Анекс особени райони са: районът на Средиземно море, районът на Балтийско море, районът на Черно море, районът на Червено море, районът на Персийския залив, районът на Северно море, районът на Антарктика и Големият карибски басейн, които са определени, както следва:

1. Районът на Средиземно море означава самото Средиземно море, включително заливите и моретата към него, с граница между Средиземно и Черно море, установена по паралела на 41° с.ш. и граничещ на запад с Гибралтарския пролив при меридиана на 5°36' з.д.

2. Районът на Балтийско море означава самото Балтийско море заедно с Ботническият залив, Финския залив и входа към Балтийско море, ограничен от паралела 57° и 44,8' северна ширина при нос Ско от пролива Скагерак.

3. Районът на Черно море означава самото Черно море с граница между Средиземно и Черно море, установена по паралела 41° с.ш.

4. Районът на Червено море означава самото Червено море, включително Суецкият и Акабският залив, ограничен на юг от правата линия между Рас си Ане (12°28,5' с.ш., 43°19,6' и.д.) и Хусн Мурад (12°40,4' с.ш., 43°30,2' и.д.).

.5 Районът на Заливите означава морския район, разположен северозападно от правата линия между Рас ал Хад (22°30' с.ш., 59°48' и.д.) и Рас ал Фасте (25°04' с.ш., 61°25' и.д.).

.6 Районът на Северно море означава самото Северно море, включително моретата към него, между границите:

.1 Северно море южно от паралела 62° северна ширина и източно от меридиана 4° западна дължина;

.2 пролива Скагерак, чиято южна граница е определена източно от нос Ско от точка с координати 57°44,8' с.ш.; и

.3 Английският канал и подстъпите му източно от меридиана 5° з.д. и северно от паралела 48°30' с.ш.

.7 Районът на Антарктика зона означава морската зона южно от паралела 60° ю.ш.

(г) .8 *Разширеният Карибски район*, както е определен в член 2, параграф 1 от Конвенцията за защита и развитие на морската среда в Разширения карибски район (Cartagena de Indias, 1983), означава Мексиканския залив и самото Карибско море, включително заливите и моретата към тях, и участък от Атлантическия океан между границите, установени с паралел 30° N на изток от Флорида до меридиан 77°30' W, след това с права линия до пресичането на паралел 20° N и меридиан 59° W, и оттам с права линия до пресичането на паралел 7°20' N с меридиана 50° W и след това с права линия, прекарана югозападно до източната граница на Френска Гвиана.

## **Правило 2**

### *Приложение*

Освен ако изрично не е предвидено друго, разпоредбите на този Анекс се прилагат за всички кораби.

## **Правило 3**

### *Обща забрана за изхвърляне на отпадъци в морето*

1 Изхвърлянето на всички видове отпадъци в морето е забранено, освен ако не е предвидено друго в правила 4, 5, 6 и 7 от този Анекс.

2 С изключение на предвиденото в правило 7 от този Анекс, изхвърлянето в морето на всякакви пластмаси, включително, но не само, синтетични въжета, синтетични риболовни мрежи, пластмасови торби за боклук и пепел от инсинератори, получена от изгарянето на пластмасови продукти, е забранено.

3 С изключение на предвиденото в правило 7 от този Анекс, изхвърлянето в морето на мазнини за готвене е забранено.

## **Правило 4**

### *Изхвърляне на отпадъци извън особените райони*

1 При спазване на разпоредбите на правила 5, 6 и 7 от този Анекс изхвърлянето на следните видове отпадъци в морето извън особените райони се разрешава само докато корабът е на ход и е възможно най-отдалечен от най-близкия бряг, но на не по-малко от:

.1 3 морски мили от най-близкия бряг за хранителни отпадъци, които са преминали обработка през машина за раздробяване или стриване. Раздробените или стрити хранителни отпадъци трябва да могат да преминават през сито с отвори не по-големи от 25 mm.

.2 12 морски мили от най-близкия бряг за хранителни отпадъци, които не са обработени в съответствие с точка .1 по-горе.

.3 12 морски мили от най-близкия бряг за остатъци от товари, които не могат да бъдат усвоени чрез стандартните методи за разтоварване. Тези остатъци от корабни товари не трябва да съдържат вещества, класифицирани като вредни за морската среда, съгласно насоките, разработени от Организацията.

.4 Изхвърлянето на животински трупове следва да се извършва възможно най-далеч от най-близкия бряг съгласно насоките, разработени от Организацията.

2 Почистващи препарати или добавки, които се добавят към водата за измиване на товарните трюмове, палубата и външните повърхности, могат да се изхвърлят в морето, но само ако не са класифицирани като вредни за морската среда съгласно насоките, разработени от Организацията.

3 Ако отпадъците са смесени или замърсени с други отпадъци, чието изхвърляне е забранено или за които има различни изисквания за изхвърляне, тогава се прилагат по-строгите изисквания.

## **Правило 5**

*Специални изисквания за изхвърляне на отпадъци от стационарни или плаващи платформи*

1 В съответствие с изискванията на параграф 2 от настоящото правило изхвърлянето в морето на отпадъци от стационарни или плаващи платформи, както и от всички кораби, застанали на платформите или на разстояние до 500 m от тях, е забранено.

2 Хранителни отпадъци от стационарни или плаващи платформи, разположени на повече от 12 морски мили от най-близкия бряг, както и от всички кораби, застанали на платформите или на разстояние до 500 m от тях, могат да бъдат изхвърляни в морето, но само при условие че са преминали обработка през машина за раздробяване или стриване. Раздробените или стрити хранителни отпадъци трябва да могат да преминават през сито с отвори не по-големи от 25 mm.

## **Правило 6**

*Изхвърляне на отпадъци в особени райони*

1 Изхвърлянето на следните отпадъци в морето в границите на особени райони се разрешава само докато корабът е на ход, както следва:

.1 Изхвърлянето в морето на хранителни отпадъци се извършва колкото е възможно по-далеч от най-близкия бряг, но на не по-малко от 12 морски мили от най-близкия бряг или най-близкия леден шелф. Хранителните отпадъци трябва да бъдат раздробени или стрити/смлени и да могат да преминават през сито с отвори не по-големи от 25 mm. Хранителните отпадъци не трябва да се смесват с други видове отпадъци. Изхвърлянето на продукти от птичи произход, включително пилешко месо и части от пилешко месо, не е разрешено в района на Антарктика, освен ако не са предварително стерилизирани.

.2 Изхвърляне на остатъци от корабни товари, които не могат да бъдат усвоени чрез стандартни методи за разтоварване, се допуска само когато са изпълнени всички изброени по-долу условия:

.1 Остатъците от товари, почистващите препарати или добавките, съдържащи се в миячните води от товарните трюмове, не съдържат вещества, класифицирани като вредни за морската среда, съгласно насоките, разработени от Организацията;

.2 Пристанището на отплаване, както и следващото пристанище на местоназначение, се намират в особен район и корабът няма да преминава извън особения район между тези пристанища;

.3 В тези пристанища няма подходящи приемни съоръжения съгласно насоките,

разработени от Организацията; и

4 Когато са изпълнени условията на точки 2.1, 2.2 и 2.3 от настоящия параграф, изхвърлянето на миячни води от товарните трюмове, съдържащи остатъци от товари, трябва да се извършва колкото е възможно по-далеч от най-близкия бряг или най-близкия леден шелф, но на не по-малко от 12 морски мили от най-близкия бряг или най-близкия леден шелф.

2 Почистващите препарати или добавките, които се добавят към водата за измиване на палубата и външните повърхности на кораба, могат да бъдат изхвърлени в морето само ако не са вредни за морската среда съгласно насоките, разработени от Организацията.

3 По отношение на района на Антарктика се прилагат следните правила (в допълнение към правилата в параграф 1 от настоящото правило):

1 Всяка Страна, от чиито пристанища корабите отплават към района на Антарктика, трябва да осигури във възможно най-кратък срок подходящи съоръжения за приемане на отпадъците от всички кораби, без това да води до необосновано забавяне и в съответствие с нуждите на корабите, които ги използват.

2 Всяка Страна трябва да гарантира, че корабите, плаващи под нейно знаме, преди да влязат в района на Антарктика, разполагат с достатъчен капацитет за съхранение на борда на всички отпадъци, докато оперират в района и имат сключени договорености за предаване на такива отпадъци в приемно съоръжение след напускане на района.

4 Когато отпадъците са смесени или замърсени с други отпадъци, забранени за изхвърляне или подлежащи на различни изисквания за изхвърляне, се прилагат по-строгите изисквания.

## **Правило 7**

### *Изключения*

1 Правила 3, 4, 5 и 6 от този Анекс не се прилагат при:

1 Изхвърляне на отпадъци от кораб, необходимо за целите на обезпечаване на безопасността на кораба или хората на борда, или за спасяване на живот на море; или

2 Случайна загуба на отпадъци в резултат от повреда на кораба или негово оборудване, при условие че са били взети всички разумни предпазни мерки преди и след настъпването на повредата с цел предотвратяване или свеждане до минимум на случайната загуба; или

3 Случайна загуба на риболовни уреди от кораба, при условие че са взети всички разумни предпазни мерки за предотвратяване на тази загуба; или

4 Изхвърлянето на риболовни уреди от кораба с цел опазване на морската среда или осигуряване безопасността на кораба или неговия екипаж.

2 Изключения от изискването корабът да е на ход:

1 Изискванията на правила 4 и 6 корабът да е на ход не се прилагат за изхвърлянето на хранителни отпадъци, в случай че съхраняването на борда на тези хранителни отпадъци представлява непосредствен риск за здравето на хората на борда.

## **Правило 8**

### *Приемни съоръжения*

1 Всяка Страна се задължава да осигури в своите пристанища и терминали подходящи съоръжения за приемане на отпадъци, без да се предизвиква необосновано забавяне на корабите и съобразно нуждите на корабите, които ги ползват.

2 Всяка Страна трябва да уведомява Организацията, която от своя страна уведомява заинтересованите договарящи се Страни, за всички случаи, в които съоръженията, предвидени

съгласно настоящото правило, се считат за неподходящи.

### **3 Приемни съоръжения в особени райони**

.1 Всяка страна, чиято брегова линия граничи с особен район, се задължава да гарантира, че във възможно най-кратък срок във всички пристанища и терминали в рамките на особен район са осигурени подходящи приемни съоръжения, като се вземат предвид нуждите на корабите, опериращи в този район.

.2 Всяка заинтересована Страна трябва да уведомява Организацията за мерките, предприети съгласно точка 3.1 от настоящото правило. При получаване на достатъчно на брой уведомления Организацията следва да определи дата, от която изискванията на правило 6 от този Анекс по отношение на въпросните райони влизат в сила. Организацията трябва да уведоми всички Страни за така определената дата не по-малко от дванадесет месеца преди тази дата. До така определената дата корабите, които плават в особен район, следва да спазват изискванията на правило 4 от този Анекс по отношение на изхвърлянията извън особени райони.

## **Правило 9**

*Държавен пристанищен контрол по отношение на експлоатационните изисквания<sup>1</sup>*

1 Кораб, който се намира в пристанище или офшорен терминал на друга Страна, подлежи на проверка от надлежно упълномощени от тази Страна длъжностни лица по отношение на експлоатационните изисквания по този Анекс, когато са налице явни основания да се смята, че капитанът или екипажът не са запознати с основните процедури на борда на кораба, свързани с предотвратяване на замърсяването с отпадъци.

2 При обстоятелствата, посочени в параграф 1 от настоящото правило, Страната трябва да предприеме такива мерки, които да гарантират, че корабът няма да отплава, докато ситуацията не бъде приведена в съответствие с изискванията на този Анекс.

3 Процедурите, отнасящи се до държавния пристанищен контрол, предвиден в член 5 от настоящата Конвенция, са приложими за това правило.

4 Нито една разпоредба от настоящото правило не трябва да се тълкува като ограничаване правата и задълженията на дадена Страна, осъществяваща контрол по отношение на експлоатационните изисквания, специално предвидени в настоящата Конвенция.

## **Правило 10**

*Плакати, планове за управление на отпадъците<sup>2</sup> и водене на документация за отпадъците*

1.1 На всеки кораб с обща дължина 12 m или повече и всяка стационарна или плаваща платформа трябва да има плакати/табели, с които да се уведомяват екипажът и пътниците за изискванията за изхвърляне съгласно правила 3, 4, 5 и 6 от този Анекс, както е приложимо.

.2 Табелите трябва да са на работния език на екипажа на кораба, а за корабите, извършващи рейсове до пристанища или офшорни терминали под юрисдикцията на други Страни по Конвенцията, да са и на английски, френски или испански език.

2 На всеки кораб с брутен тонаж, равен или по-голям от 100 тона, и на всеки кораб, освидетелстван да превозва 15 или повече лица, както и на стационарните или плаващи платформи, трябва да има План за управление на отпадъците, който екипажът трябва да следва. Планът трябва да съдържа писмени процедури за свеждане до минимум, събиране, съхраняване, обработка и изхвърляне на отпадъците, включително използването на оборудването на борда. В него трябва да се посочат също лицето (лицата), което (които) отговаря(т) за изпълнението на Плана. Планът трябва да е изготвен съгласно насоките, разработени от Организацията<sup>2</sup>, и да е на работния език на екипажа.

3 Всеки кораб с брутен тонаж, равен на или по-голям от 400 тона, и всеки кораб, освидетелстван да превозва 15 или повече лица, който извършва плавания до пристанища или офшорни терминали под юрисдикцията на друга Страна по Конвенцията, както и всяка стационарна или плаваща платформа, трябва да бъде снабден с Дневник за операциите с отпадъци. Дневникът за операциите с отпадъци, независимо дали е част от официалния корабен дневник, или не, трябва да съответства на формата, посочена в приложението към този Анекс:

.1 За всяко изхвърляне в морето или предаване в приемно съоръжение, или пълно изгаряне на борда трябва незабавно да бъде направен запис в Дневника за операциите с отпадъци и да бъде подписан от отговорния служител на датата на изхвърлянето, предаването или изгарянето. Всяка попълнена страница от Дневника за операциите с отпадъци трябва да бъде подписана от капитана на кораба.

Записите в Дневника за операциите с отпадъци трябва да са най-малко на английски, френски или испански език. Ако записите се правят и на официалния език на държавата, под чието знаме плава корабът, то записите на този език имат предимство в случай на спор или несъответствие;

.2 Записите за всяко изхвърляне, предаване или изгаряне трябва да включват датата и часа, местоположението на кораба, категорията на отпадъците и приблизителното количество изхвърлени, предадени или изгорени отпадъци;

.3 Дневникът за операциите с отпадъци трябва да се съхранява на борда на кораба или на стационарната или плаващата платформа на място, което е леснодостъпно за проверка по всяко разумно време. Този документ трябва да се съхранява за период най-малко две години от датата на последния запис в него;

.4 В случай на изхвърляне или случайна загуба, посочени в правило 7 от този Анекс, трябва да се направи запис в Дневника за операциите с отпадъци, или, за кораб с брутен тонаж, по-малък от 400 тона - в официалния корабен дневник, като следва да се впишат местоположението, обстоятелствата и причините за изхвърлянето или загубата, подробности за изхвърлените или изпуснатите предмети и предпазните мерки, взети за предотвратяване или свеждане до минимум на изхвърлянето или случайната загуба.

4 Администрацията може да отмени изискванията за наличие на Дневник за операциите с отпадъци за:

.1 Всеки кораб, извършващ рейсове с продължителност един час или по-малко, освидетелстван да превозва 15 или повече лица; или

.2 Стационарни или плаващи платформи.

5 Компетентният орган на правителството на дадена Страна по Конвенцията може да проверява дневниците за операциите с отпадъци или официалните корабни дневници на борда на всеки кораб, за който се прилага настоящото правило, докато той се намира в нейни пристанища или офшорни терминали, може да прави копие от всеки запис в тези дневници и може да изисква от капитана на съответния кораб да удостовери, че дадено копие е вярно с оригинала. Всяко така изготвено копие, което е заверено от капитана на кораб като вярно с оригинала копие на запис в Дневника за операциите с отпадъци или в официалния корабен дневник, е допустимо при всякакви съдебни производства като доказателство за фактите, посочени в записа. Проверката на Дневника за операциите с отпадъци или на официалния корабен дневник и вземането на заверени копия от компетентния орган съгласно настоящия параграф трябва да се извършват във възможно най-кратък срок, без да се причинява необосновано забавяне на кораба.

6 Случайна загуба или изхвърляне на риболовен уред, както е предвидено в правила 7.1.3 и 7.1.3bis, което представлява значителна заплаха за морската среда или корабоплаването, трябва да бъде докладвана на държавата, под чието знаме плава корабът, а когато загубата или изхвърлянето е допусната във води под юрисдикцията на друга крайбрежна държава - трябва да се докладва и на тази държава.



## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ФОРМА НА ДНЕВНИКА ЗА ОПЕРАЦИИТЕ С ОТПАДЪЦИ

Име на кораба: \_\_\_\_\_

Отличителен номер или позивно: \_\_\_\_\_

IMO номер: \_\_\_\_\_

Период: От: \_\_\_\_\_ До: \_\_\_\_\_

#### 1 Въведение

В съответствие с правило 10 от Анекс V към Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби от 1973 г., както е изменена с Протокола от 1978 г. (MARPOL 73/78), трябва да бъде правен запис за всяка операция по изхвърляне, предаване или изгаряне на отпадъци. Това включва изхвърляне в морето, предаване в приемни съоръжения или към други кораби, както и случайна загуба на отпадъци.

#### 2 Отпадъци и управление на отпадъците

3 *Отпадъци* означава всички видове хранителни, битови и експлоатационни отпадъци, всички видове пластмаса, остатъци от корабни товари, мазнини за готвене, риболовни уреди и животински трупове, които се образуват по време на нормалната експлоатация на кораба и които подлежат на непрекъснато или периодически изхвърляне, с изключение на веществата, които са определени или изброени в останалите анекси на настоящата Конвенция. Отпадъците не включват прясна риба и части от нея, генерирани в резултат на нормалната риболовна дейност, извършвана по време на плаване, дейности, свързани с аквакултури, включително транспортиране на риба и ракообразни, предназначени за съоръжения за аквакултури, както и транспортиране на риба и ракообразни от такива съоръжения за преработката им на брега.

Насоките за прилагане на Анекс V към MARPOL<sup>3</sup> също следва да бъдат посочени за информация.

#### 4 Описание на отпадъците

Отпадъците се групират в категории за целите на Дневника за операциите с отпадъци (или официалния корабен дневник) по следния начин:

A Пластмаси

B Хранителни отпадъци

C Битови отпадъци

D Мазнини за готвене

E Пепел от инсинератори

F Експлоатационни отпадъци

G Остатъци от товари

H Животински трупове

I Риболовни уреди<sup>4</sup>

#### 5 Записи в Дневника за операциите с отпадъци

5.1 Записи в Дневника за операциите с отпадъци се правят във всеки от следните случаи:

5.1.1 Когато отпадъците се предават в приемно съоръжение<sup>5</sup> на брега или към други кораби:

.1 Дата и час на предаване

.2 Пристанище или съоръжение или име на приемащия отпадъците кораб

.3 Категории предадени отпадъци

.4 Приблизително предадено количество от всяка категория в кубични метри

.5 Подпис на служителя, отговорен за операцията.

5.1.2 Когато отпадъците се изгарят:

- .1 Дата и час на започване и приключване на изгарянето
- .2 Местоположение на кораба (географска ширина и дължина) в началото и в края на изгарянето
- .3 Категории изгорени отпадъци
- .4 Приблизително количество изгорени отпадъци в кубични метри
- .5 Подпис на служителя, отговорен за операцията.

5.1.3 Когато отпадъците се изхвърлят в морето в съответствие с правила 4, 5 или 6 от Анекс V към MARPOL:

- .1 Дата и час на изхвърляне
- .2 Местоположение на кораба (географска ширина и дължина). Забележка. При изхвърляне на остатъци от товари се включват местоположенията при започване и прекратяване на изхвърлянето.
- .3 Категория изхвърлени отпадъци
- .4 Приблизително изхвърлено количество от всяка категория в кубични метри
- .5 Подпис на служителя, отговорен за операцията.

5.1.4 Случайно или друго извънредно изхвърляне или загуба на отпадъци в морето, включително в съответствие с правило 7 от Анекс V към MARPOL:

- .1 Дата и час на настъпване на събитието
- .2 Пристанище или местоположение на кораба по време на настъпване на събитието (географска ширина, дължина и дълбочина на водата, ако са известни)
- .3 Категории на изхвърлените или загубените отпадъци
- .4 Приблизително количество за всяка категория в кубични метри
- .5 Причина за изхвърлянето и загубата и общи бележки.

#### 5.2 Количество отпадъци

Количеството отпадъци на борда следва да бъде в кубични метри, ако е възможно поотделно в зависимост от категорията. В Дневника за операциите с отпадъци има много препратки към приблизителното количество отпадъци. Отчита се, че точната оценка на количествата отпадъци е въпрос на интерпретация. Оценка на количествата са различни преди и след обработка. Някои процедури за обработка може да не позволяват оценка на количеството, например непрекъсната обработка на хранителни отпадъци. Тези фактори следва да бъдат взети под внимание при извършването и интерпретацията на записите в Дневника.

## ЗАПИСИ НА ИЗХВЪРЛЯНИЯТА НА ОТПАДЪЦИ

Име на кораба: \_\_\_\_\_

Отличителен номер или позивни: \_\_\_\_\_

ИМО номер: \_\_\_\_\_

Категории отпадъци:

A. Пластмаса

B. Хранителни отпадъци

C. Битови отпадъци (напр. хартиени продукти, парцали, стъкло, метал, бутилки, кухненски съдове и т.н.)

D. Мазнини за готвене

E. Пепел от инсинератори

F. Експлоатационни отпадъци

G. Остатъци от товари

H. Животински трупове

I. Риболовни уреди

**ФОРМА НА ТАБЛИЦАТА:**

Дата/час	Местоположение на кораба/ бележки (напр. случайна загуба)	Категория	Приблизително количество изхвърлени, предадени или изгорени отпадъци	В морето	В приемно съоръжение	Изгаряне	Отговорник/ подпис

Подпис на капитана:

Дата:

<sup>1</sup> Вижте процедурите за държавен пристанищен контрол, приети от Организацията с Резолюция A.787(19) и изменени с A.882(21); вижте публикация IA650E на ММО.

<sup>2</sup> Вижте Насоките за разработване на планове за управление на отпадъците, приети от Комитета по опазване на морската среда на Организацията с Резолюция MEPC.71(38); вижте MEPC/Circ.317 и публикация IA656E на ММО.

<sup>3</sup> Вижте Насоките за прилагане на Анекс V към MARPOL 73/78, както са изменени с резолюции.

<sup>4</sup> Вижте насоките, разработени от Организацията.

<sup>5</sup> Капитаните на корабите следва да получат от оператора на приемните съоръжения, които включват баржи и камиони, разписка или свидетелство, в които да са посочени приблизителното количество на предадените отпадъци. Разписката или свидетелството трябва да се съхраняват заедно с Дневника за операциите с отпадъци.